E DIN EN 12266-1:2025-08 (D/E)

Erscheinungsdatum: 2025-07-18

Industriearmaturen - Prüfung von Armaturen aus Metall - Teil 1: Druckprüfungen, Prüfverfahren und Annahmekriterien - Verbindliche Anforderungen; Deutsche und Englische Fassung prEN 12266-1:2025

Industrial valves - Testing of metallic valves - Part 1: Pressure tests, test procedures and acceptance criteria - Mandatory requirements; German and English version prEN 12266-1:2025

Inhalt

Seite

Europäisches Vorwort ... 6

Einleitung ... 7

1 Anwendungsbereich ... 8

2 Normative Verweisungen ... 8

3 Begriffe ... 8

4 Prüfanforderungen ... 10

5 Bezeichnung ... 11

Anhang A (normativ) Prüfverfahren und Annahmekriterien ... 12
A.1 Allgemeine Anforderungen ... 12
A.1.1 Zweck ... 12
A.1.2 Prüfeinrichtung ... 12
A.1.3 Messgerät ... 12
A.1.4 Armaturen mit Farbanstrich, Beschichtung oder Auskleidung ... 12
A.1.5 Prüfmedium ... 12
A.1.6 Äquivalente DN-Zahlen ... 13
A.2 Festigkeit des drucktragenden Gehäuses, Prüfung P10 ... 14
A.2.1 Zweck ... 14
A.2.2 Prüfverfahren ... 14
A.2.3 Annahmekriterien ... 16
A.3 Dichtheit des drucktragenden Gehäuses, Prüfung P11 ... 17
A.3.1 Zweck ... 17
A.3.2 Prüfverfahren ... 17
A.3.3 Annahmekriterien ... 18
A.4 Prüfung der Sitzdichtheit, Prüfung P12 ... 18
A.4.1 Zweck ... 18
A.4.2 Prüfverfahren ... 18
A.4.3 Annahmekriterien ... 20

Anhang ZA (informativ) Zusammenhang zwischen dieser Europäischen Norm und den grundlegenden Anforderungen der abzudeckenden Richtlinie 2014/68/EU (Druckgeräterichtlinie) ... 22

Literaturhinweise ... 23

Tabellen

Tabelle 1 — Prüfanforderungen, Prüfverfahren und Annahmekriterien ... 11

Tabelle A.1 — Äquivalente DN-Zahlen für verschiedene Gehäuseenden 13

Tabelle A.2 — Mindest-Prüfdauer für Prüfungen des drucktragenden Gehäuses 16

Tabelle A.3 — Verfahren für die Prüfung der Sitzdichtheit 18

Tabelle A.4 — Mindest-Prüfdauer für Prüfungen der Sitzdichtheit 20

Tabelle A.5 — Maximal zulässige Undichtigkeit des Sitzes je Leckrate 21

Tabelle ZA.1 — Übereinstimmung zwischen dieser Europäischen Norm und Anhang I der Richtlinie 2014/68/EU 22